



3G放心講196  
3G放心講396  
3G放心講796  
中華電信「放心講」  
自由設定每月手機話費額度  
還可以上網管理話費用途  
節省開支果然很有一套！

**獨家進階管理**

- 金額管理：196/396/796三種費率自定，每月還可額外儲值（月租+儲值總額上限2000元）
- 時間管理：調整可撥打的時段（2小時/每單位）
- 用量管理：語音、簡訊、數據的使用量可以自由分配（以1元為單位）
- 餘額查詢：可直接於線上查詢餘額

備註：本資訊詳細費率說明內容請上emome網站查詢。

中華電信



4/23(四)14:00 新竹市立演藝廳  
4/30(四)14:00 台中市中山堂  
5/07(四)14:00 高雄市文化中心至德堂

主辦 雲門舞集文教基金會 資助 中華電信

**緘默之島 Isthmus**

編舞 古名伸  
音樂 Antonio Vivaldi  
《Concerto Grosso in C》  
《Double Concerto in B Flat for Oboe, Violin, Strings & Basso Continuo》  
《Double Concerto in D Minor for Viola d'Amore, Lute, Strings & Basso Continuo》  
《Concerto in G Minor for Violin, Strings & Basso Continuo》

燈光設計 張贊桃  
燈光重現 李建常  
服裝設計 顏良夙

1993年3月24日 古名伸與張覓德 台北國家戲劇院實驗劇場首演  
1994年1月15日 雲門舞集 基隆市立文化中心首演  
2009年4月10日 雲門舞集2 台北新舞臺首演

**流魚 Flow**

編舞 黃翊  
音樂 Iannis Xenakis 《Shhaar》  
燈光設計 李建常  
服裝設計 劉曉嵐

2009年4月10日 雲門舞集2 台北新舞臺首演

中場休息十五分鐘

**望春風 Spring Breeze**

編舞 林懷民  
音樂 鄧雨賢 《望春風》  
燈光設計 李建常  
服裝設計 林彥融

2009年4月10日 雲門舞集2 台北新舞臺首演

**愛情 All About Love 選粹**

編舞 羅曼菲  
音樂 Georges Bizet 《Je Crois Entendre Encore》  
Rachel Portman  
《Vianne Confronts the Comte》《Other Possibilities》《Party Preparations》  
《Vianne Sets Up Shop》《Chocolate Sauce》

燈光設計 曹安徽  
燈光重現 李建常  
服裝設計 林瓊堂

2005年4月23日 雲門舞集2 宜蘭文化局演藝廳首演

稍息

**牆 The Wall**

編舞 鄭宗龍  
音樂 Michael Gordon 《Weather One》  
燈光設計 李建常  
服裝設計 林彥融

2009年4月10日 雲門舞集2 台北新舞臺首演

攝影 劉振祥

《緘默之島》

《流魚》

《望春風》

《愛情》

《牆》

# 藝術是稍息，不是立正

文／林懷民

藝術是稍息，不是立正。孔子說：「游於藝。」那就是說，用輕鬆的態度去欣賞，不是求學問，不是參加考試。

舞蹈拙於敘事而長於抒情，那甚至是像「詩」一般的抒情，而不是小說或散文，不一定有「故事」。

舞蹈，是人類身體表現出來的藝術。舞蹈提供姿勢、動作、能量、音樂性、表情豐富，帶給人美感、力量。觀眾用眼睛看，用耳朵聽，只要覺得美，很舒暢或很刺激，那就對了。有時，一個完全沒有情節的舞蹈，卻讓我們感動莫名，那就是舞蹈的魅力：它跟我們的本能直接溝通。

我們的教育一向著重文字思考，一看到新鮮事物先要急著問：「這代表什麼意思？」舞蹈不是每個動作都有特殊的意思。一面看跳舞，還要一面看圖說話，忙著拼湊故事，挖掘隱喻，那會很辛苦。

再說一次，看舞蹈不是考試，沒有對和錯。每個人都可以根據自己的感受去詮釋，每一種詮釋都是最好的，因為那是想像力的發揮。舞蹈比文學繪畫更能提供你想像力的翅膀。

劇場是一個讓人稍息的地方。在劇場中體驗一個現實生活中沒有經歷過的經驗，會讓人感到快樂，所以你若是想當一個好觀眾，我的建議是：「珍惜那個經驗。」

面對每一個令你感動的經驗。不是去面對學問或是知識。看到自己喜歡的作品，就再去看一次，常常去看，你就會「知道」。看到一個讓我感覺很好的演出之後，我總慢慢離開劇院，走到沒有人的角落，讓觀賞的感覺沉澱下來；不急著與朋友討論，也不太去思考，更不急著去趕公車，深怕感覺因此而粉碎、蒸發掉。感動保存下來，過了一兩天，或是兩三年，那個美好的經驗自然會在反芻過後跑出來。

把看舞當成生活中的一個寄託，就像有些人愛唱卡拉OK，有些人愛上酒廊，有些人愛讀書。讓舞蹈成為生活中快樂與趣味的泉源，然後因為樂趣引發你想去懂得更多，而去讀書，去聽演講，去跟人討論，廣泛接觸。親近藝術，用心去感覺、你的生活因此更加豐富。

問起他三十六年的奮鬥，林懷民只是說：「對自己喜歡的事，不是好玩，而是一種承諾。」

## 興趣可以是一種承諾 林懷民的故事

林懷民生於1947年嘉義新港的書香世家。身為家中的長子，從小家裡教育他自律及負責，期待他做一個「對社會有用的人」。

童年時代，林懷民喜愛閱讀、看野台的歌仔戲、看電影。五歲時看了英國芭蕾舞的電影《紅菱艷》，深深著迷，從此熱愛舞蹈。和許多台灣的學生一樣，少年的林懷民因為升學主義的壓力，感到非常苦悶。閱讀引發他寫作的興趣。十四歲在聯合副刊發表首篇作品〈兒歌〉，同時拿這筆稿費去上人生第一堂舞蹈課。在功課和考試之餘，寫作和舞蹈帶給他無限的快樂。二十二歲出版的短篇小說集《蟬》，是六、七十年代備受歡迎的作品。

考大學時，林懷民想上中文系或外文系，因為父親的堅持，他被迫選擇政大法律系。一年後，轉新聞系。政大畢業後，他赴美，到密蘇里大學新聞研究所深造。一個學期後，他轉學，到愛荷華大學唸小說創作。在愛荷華，他寫作，學舞，參加學校現代舞團的表演，也發表編舞作品。

1973年，林懷民創立「雲門舞集」。這是台灣第一個職業舞團，也是華人社會第一個當代舞團。他引用中國最古老的舞名，作為舞團的名字，決定從自己的文化出發，創造自己的舞蹈風格，而不做歐美舞蹈團的翻版。三十五年來，他從古典文學改編的《白蛇傳》，《紅樓夢》，《九歌》；由台灣歷史取材的《薪傳》和《家族合唱》；以及從傳統美學延伸的《水月》，《行草三部曲》，都是轟動國內外的名作，一再搬演，成為台灣社會三代人的共同回憶。

雲門舞者的訓練，除了西方的芭蕾和現代舞，還有拳術，太極導引和書法。這些內外兼修的訓練，讓雲門舞者成為國際舞台上備受敬重的藝術家。歐洲《舞蹈雜誌》讚美「雲門之舞舉世無雙。它呈現獨特，成熟的中國編舞語言。這項亞洲舞蹈進化的重要性，絕不亞於威廉·弗賽的法蘭克福芭蕾舞團對歐洲古典芭蕾的影響。」國際舞評也讚賞林懷民是「二十世紀偉大編舞家」，雲門是「亞洲第一當代舞團。」雲門在紐約、倫敦、柏林、莫斯科、雪梨、東京等世界各大都市都擁有忠誠的觀眾。但是，林懷民最在意的仍是故鄉的觀眾。雲門每年舉辦大型的戶外公演，每場觀眾高達五萬人，秩序井然，散場時沒有留下一片紙屑。1999年，林懷民創辦「雲門舞集2」，以深入淺出的示範講座及展演形式，舉辦校園巡迴、駐縣活動及醫院演出，深入台灣各鄉鎮、社區及校園。活潑生動的內容，獲得學生及民眾的喜愛。

林懷民背離了父親要他成為律師的願望，卻以堅忍不拔的精神，把興趣的追尋變成畢生的志業，透過舞蹈服務社會，完成他父母要他作一個「對社會有用的人」的期許。雲門的成就也成為他父母的驕傲。

問起他三十六年的奮鬥，林懷民只是說：「對自己喜歡的事，不是好玩，而是一種承諾。」

## 練習、練習、再練習 雲門2舞者的故事

很多人以為，舞者是藝術家，靠天賦就可以化身舞台上翩翩起舞的彩蝶。但要成為一名出色的舞者，靠的是專心與練習。為了讓腰、筋骨更軟，腿抬更高，站更穩，舞者每天花很多時間調整自己的身體，提高自己的能力，只為確保每一次站上舞台，大幕拉開，就能展現自己的最佳狀態，贏得觀眾的讚嘆與掌聲。

雲門2由13位舞者所組成，平均年齡27歲，他們來自台灣的宜蘭、台北、桃園、彰化、南投、雲林、高雄，也有來自馬來西亞和印尼。七八歲時，他們因為興趣開始學舞，完成大學高等藝術教育後，加入雲門2成為職業舞者，興趣成為他們的工作。他們跟一般人一樣，每天上班，一天工作八小時；遇到演出，在假日「加班」。閒暇時，他們跟一般年輕人一樣，開心大笑；到了週末，也看電影，到美術館，做自己喜歡做的事。

舞者「上班」一天平均要換掉四件T恤，跳到腳長繭，膝蓋瘀青，腳底皮也磨破，常常需要隨身攜帶OK绷。而這些傷痕也是他們邁向成熟藝術家的勳章。舞者體能消耗有時遠超過足球員，但他們中午休息時只吃水果、餅乾、麵包裹腹，因為纖細結實的身材，能讓他們能夠清楚地感覺到肌肉，更自如地運用自己的身體。下班以後，他們花很多時間按摩、泡澡，安慰肌肉。處理完自己的身體以後，吃點東西，讀書，然後睡覺。

即使生病，失戀，或遭遇挫折，依然要鼓勵自己，隔天上台面對觀眾，也要全心全意投入演出。這樣的紀律和自我要求，全都源自對舞蹈的熱情和責任感。不只上班，舞者永遠要讓自己保持在最好的狀態。他們在黃翊的《流魚》，和舞伴像漩渦般快速旋轉，需要有長時間專注的能力。如不專注跳舞，或狀況不好時，便會跟其他舞者產生碰撞。

舞者還要能詮釋迥然不同的角色，在面對不同的編舞家和舞作時，快速切換不同的舞蹈語言。舞台上，舞者要能跳出羅曼菲《愛情》的青春柔美的性感，也要能展現古名作《緘默之島》內斂深刻的情感，還要能跳出鄭宗龍《牆》變化快速的動作。技巧的練習之外，從生活、閱讀、藝術中學習，也是舞者的重要功課。一個舞者如果沒有內涵做後盾，就算學會高超的舞蹈技巧，跳出來的舞也不會動人。

問舞者為什麼能超越極限，不怕吃苦？他們說「很喜歡光照下來的感覺，且一直在追尋那道光。」只因為「不服輸，不相信自己做不到」，「對自己的選擇，熱愛的事，願意不計代價為它付出」。他們知道，想要挑戰實現自己的夢想，在舞台上贏得大家的注目與掌聲，沒有任何捷徑，只有持續不斷的練習、練習再練習！

## 劇場的第一課

### 什麼叫劇場？

假如你曾經進劇場看演出？你看到了什麼呢？

劇場裡有表演者、舞台佈景的變化、明暗的燈光及絢麗多彩的服裝。不管是表演者、舞台佈景、燈光及服裝，都是構成劇場的一部分。也因為劇場演出包含這麼多的元素，劇場也因此被稱之為「綜合藝術」。

### 什麼叫表演？

一場演出是怎麼作出來的？一個表演作品，通常先由創作者的構想開始，導演根據劇本指導演員，編舞家指導舞者編排舞作，再集合各個不同領域的藝術家—舞台設計師、燈光設計師、音樂家、服裝設計師等，經過長時間的溝通，達成共識。再逐步完成設計圖稿，製作舞台佈景及服裝，最後再與表演者共同在舞台上呈現而完成，就是我們在舞台上看到的演出了。

### 幕後有什麼？

一場演出的完成，要很多的「幕後工作人員」，除了舞台上看見的表演者之外，有更換佈景道具的舞台工作人員、變換燈光明暗的控燈人員、掌控音樂的音控人員、協助表演者換裝的服裝管理員、還有最主要的發號施令者—舞台監督。他是演出進行的總司令，告訴佈景道具什麼時候變換、燈光跟音樂該如何搭配、表演者該何時出場。舞台監督必須非常了解一場演出進行的大大小小的細節，以掌控全局，讓演出順利進行。

舞台前、舞台後所有人、事、物，彼此合作才能將表演完美地呈現。

## 雲門舞集2《2009春鬥》觀後感分享 徵文辦法

1. 將《2009春鬥》觀後感，書寫或打字於A4紙上，註明學校、班級及姓名。字數以300至500字為佳。
2. 請於觀賞演出後一個星期內（新竹5月1日，台中5月8日，高雄5月15日截止），依下列方法寄送稿件：
  - A. 交給班級老師，統一寄送。
  - B. 郵寄至10545台北市復興北路231巷19號5樓 洪智郁 小姐收  
信封請註明：雲門舞集2《2009春鬥》徵文
  - C. 寄發電子郵件至tiffany@cloudgate.org.tw，主旨請標明  
雲門舞集2《2009春鬥》徵文
3. 須遵守以上辦法才得列入評選，所有投稿均不退還，請自留底稿。

### 獎勵辦法

1. 凡參加徵文比賽的同學，皆可獲得「參加獎」。
2. 每場次擇優評選「雲門2春鬥獎」三名。
3. 評選得獎文章於2009年6月5日起公布於雲門2官方網站。

網址：[www.cloudgate.org.tw/cg2](http://www.cloudgate.org.tw/cg2)

刷牙的時候 右手在跳舞 走路的時候 雙腳在跳舞 擠公車的時候 身體在跳舞 敲鍵盤的時候 十指在跳舞 失眠的時候 腦子在跳舞  
想你的時候 思念在跳舞 一個人的時候 孤獨在跳舞 愛情來的時候 幸福在跳舞

今年春天  
雲門舞集2  
給你好看

台北新舞臺 4/10-11(五-六) | 4/15-18(三-六) 7:30 PM | 4/12,19(日) 2:30 PM  
新竹市立演藝廳 4/24(五) 7:30 PM | 4/25(六) 2:30 PM  
台中市中山堂 5/1(五) 7:30 PM | 5/2(六) 2:30 PM  
高雄市文化中心至德堂 5/8(五) 7:30 PM | 5/9(六) 2:30 PM

2/2 正式啓售 票價 300 600 900 1200

購票洽詢 雲門舞集2 02-2712-2102 www.cloudgate.org.tw/cg/ticket 兩廳院售票 02-3393-9888 www.artticket.com.tw

用消費券 支持雲門一整年

2/2-3/10 購買 春鬥+行草三部曲 四場合購享65折

行草三部曲 演出時間為9月，包括《行草》、《行草·武》、《狂草》三支精彩舞作

歡迎使用消費券（也接受現金及信用卡）

65折套票 請逕洽雲門舞集或上雲門網站購買

9折優惠

雲門之友 兩廳院之友 新舞臺之友 星巴克隨行卡友 誠品卡友及會員 台灣大哥大VIP用戶 博客來網站會員 功學社會員

（新舞臺之友折扣 僅限新舞臺端點購買或電洽02-2758-8909 有專人服務）

團體優惠

10張以上9折 20張以上85折 請逕洽雲門舞集

以上優惠方案請擇一使用

持2009春鬥票券 再享好康



其中一杯STARBUCKS招待（以價值較低者為折抵品項）  
持票2/11-6/28至台北故事館參觀「雲門·面對大海的進行式」特展，享全票六折優惠。詳洽台北故事館02-2587-5565 www.storyhouse.com.tw

更多2009春鬥相關訊息 請上 [痞客邦](#) [雲門舞集2](#) [部落格](#)

主辦單位 [文化部](#) 指導單位 [文建會](#)

協辦單位 新竹市政府文化局

贊助單位 [財團法人國家文化藝術基金會](#) [中國信託商業銀行](#) [崇光百貨](#) [HORN HALL](#)

攝影 LOKI TSAI 設計 永真急制WORKSHOP



雲門·面對大海的進行式  
特展 2/11~6/28  
台北故事館

雲門舞集  
舞蹈教室  
健康・快樂・成長  
讓生活動一動  
生活律動

身體學會的，別人拿不走 熱情招生中  
雲門以35年的舞蹈藝術經驗，開創出「生活律動」教學系統，教大家開放自己，學習更多身體的可能與生活樂趣！歡迎您和您的孩子一起來，讓生活動一動！  
生活律動 3~88歲 專業舞蹈 國小1年級以上 少年武術 10歲以上  
律動熱線 0800-088633  
[www.cgds.com.tw](http://www.cgds.com.tw)

春  
天  
到了  
雲門舞集2  
www.cloudgate.org.tw/cg2  
‘09

獨特 不是我的錯  
魅力 不需要理由 迷人 請不要恨我  
雲門舞集2  
絕不理所當然

spring  
riot

五個不同世代編舞家的PK競技  
鄭宗龍 黃翊 古名伸 羅曼菲 林懷民

cloudgate2.pixnet.net

4/10-5/9  
雲門舞集2  
好看  
給你

# '09 Spring riot

2006年 德國NO BALLET當代編舞大賽銅牌獎  
2009年 受邀為倫敦拉邦過渡舞團編創作品

從一個荒唐少年到台灣年輕世代中，最令觀眾引頸期待的編舞家，澳洲布里斯本Expressions舞團、香港演藝學院指定演出他的舞碼

一個拒絕被定義、風格鮮明的百變型男，將以作品衝撞你内心最深處的感動

變 是他作品中唯一的不變

## 鄭宗龍—牆

突破極限音樂的最大極限，以更純熟的編舞技法，更繁複的肢體語彙  
更明快的速度節奏，更飽滿的空間色澤，解構麥可·葛登（Michael Gordon）的樂章

在台前與幕後、真實與虛構、人與人、心與心之間  
牆不必然得倒下才會消失；牆也不必然一定就該消失



2005年 參加美國舞蹈節，舞評譽為「舞蹈節最佳舞作」

2007年《SPIN 轉》獲邀法國安瓦湖市雙年數位藝術節

跨足多媒體錄像、裝置、攝影和編舞等領域，他是林懷民眼中「可怕的孩子」，酷酷外表像個不多話的模範生，腦子卻裝滿奇思異想，作品總愛挑戰不可能的任務

在他作品裡，沒有 不可能

## 黃翊—流魚

舞者快板身影如魚群極速竄動、交織、聚散、糾結，與現代作曲大師亞納斯·賽納奇斯 (Iannis Xenakis) 的建築體音樂相互抗衡  
音符在數學公式般的電腦科技精密計算下，釋放潛伏骨子裡流瀉的不安騷動，讓你痛快、暢！

流言的世界裡，永遠有她的故事，去世後，故事更成為傳說  
永遠的舞者穆斯羅曼菲、楊牧、羅志成、廖咸浩為她寫詩，愛情是她永恆的主題

## 羅曼菲—愛情 選粹

愛情的道理，她說不清，愛情的本質，她看不透；當愛情來了，她依舊選擇相信愛情

舞作訴說人間男女的愛情百態，巧妙刻畫戀人間的愛情角力

在大量歌劇選段與性感柔媚的探戈音樂中，男與女的衝突矛盾被淋漓盡致的展現，不僅戲劇張力十足，且趣味盎然

你不可能不知道這個名字，古名伸  
當代台灣最受尊敬的舞蹈家之一，「接觸即興」的主要推手

## 古名伸—緘默之島

一對男女，一張長桌，一個無聲的場景，卻使整個世界為之屏息、凝結

舞作中，男女之間沒有濃烈的情緒和渲染的肢體，似有若無的情感、稍縱即逝的關係，舉重若輕的編舞手法，讓一切盡在不言中  
讓沉默，變身為最有力量的語言

2005時代雜誌「亞洲英雄人物」，2009德國Movimentos舞蹈終身成就獎  
以充滿強烈現代感風格撼動世界舞壇的林懷民，竟以望春風編舞，他到底想說什麼

## 林懷民—望春風

英國鋼琴家史蒂芬·賀夫 (Stephen Hough)，把望春風曲調彈得非常輕快，叮叮咚咚，像音樂盒裡的音樂  
林懷民拿它為雲門舞集2創團舞者楊凌凱編作獨舞。到底凌凱是音樂盒上那個轉來轉去的可愛舞者  
還是「被風騙不知」的台灣阿娘仔呢？

4/10-5/9  
[www.cloudgate.org.tw/cg2](http://www.cloudgate.org.tw/cg2)  
[cloudgate2.pixnet.net](http://cloudgate2.pixnet.net)